

约拿书

1 耶和華*的话临到亚米太的儿子约拿，说：

2 “你起来，到尼尼微那座大城去，向它宣告责备的话，因为他们的恶已经上达我面前。”

3 约拿却起来，要躲避耶和華的面，逃往他施。他下到约帕，找到一艘要去他施的船；于是付了船费，下到船上，要和他们一起去他施，躲避耶和華的面。

4 然而耶和華使海上刮起大风，海中就起了猛烈的风暴，船几乎要破裂。

5 水手们都害怕，各人呼求自己的神。他们把船上的货物抛进海里，为要使船减轻。约拿却已经下到船舱底部，躺下沉睡。

6 船长来到他那里，对他说：“你这沉睡的人，是怎么回事？起来，呼求你的上帝！†也许你的上帝‡会顾念我们，使我们不至灭亡。”

7 他们彼此说：“来吧，我们抽签，好知道这灾祸临到我们是因谁的缘故。”于是他们抽签，签就落在约拿身上。

8 他们问他说：“请告诉我们，这灾祸临到我们是因谁的缘故？你是做什么的？你从哪里来？你的国家是哪一个？你属于哪个民族？”

9 他对他们说：“我是希伯来人；我敬畏耶和華，就是天上的上帝§，祂创造了海和旱地。”

* 1:11:1 当英语中以全大写字母显示时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来 Yahweh）。 † 1:6 1:6 或作：诸神 ‡ 1:6 1:6 或作：诸神 § 1:9 1:9 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

10 那些人就极其害怕，对他说：“你做了什么事？”原来那些人知道他正在躲避耶和华的面，因为他已经告诉了他们。

11 他们对他说明：“我们该怎样待你，才能使海为我们平静下来呢？”因为海越发翻腾。

12 他对他们说：“把我抬起来，扔进海里，海就会为你们平静下来；因为我知道，这场大风暴临到你们，是因我的缘故。”

13 然而那些人奋力划桨，要把船划回陆地；却不能做到，因为海向着他们越发翻腾。

14 因此他们呼求耶和华，说：“耶和华啊，我们恳求你，我们恳求你，不要因这人的性命使我们死亡，也不要把无辜人的血归在我们身上；因为耶和华啊，你已经照你所喜悦的行了。”

15 于是他们抬起约拿，把他扔进海里；海就止住，不再狂怒。

16 那些人就极其敬畏耶和华；他们向耶和华献祭，并且许愿。

17 耶和华安排了一条大鱼吞下约拿，约拿在鱼腹中三日三夜。

2

1 约拿从鱼腹中向耶和华他的上帝祷告。

2 他说：

“我因患难呼求耶和华，
祂就应允我。

我从阴间*的腹中呼喊，
你就听见我的声音。

3 因为你把我抛入深处，
在海洋的中心。

洪流环绕我，
你所有的波浪和大浪都漫过我。

4 我说：‘我已经从你眼前被驱逐；
然而我还要再次仰望你的圣殿。’

* 2:2 2:2 阴间是死人所在之处。

5 众水环绕我，
几乎淹没我的生命。
深渊围住我，
海草缠绕我的头。

6 我下到群山的根基。
大地把我永远关住；
然而你使我的生命从坑中上来，耶和华我的上帝
啊。

7 “当我的灵魂在我里面发昏时，我记念耶和华。
我的祷告达到你那里，进入你的圣殿。

8 那些敬奉虚无偶像的人，离弃自己可得的慈爱。

9 但我要以感谢的声音向你献祭。

我所许的愿，我必偿还。

救恩属于耶和华。”

10 耶和华吩咐那鱼，它就把约拿吐在旱地上。

3

1 耶和华的话第二次临到约拿，说：

2 “起来，到尼尼微那座大城去，向它宣告我吩咐你的信息。”

3 于是约拿照耶和华的话起来，往尼尼微去。尼尼微是一座极大的城，走遍要三天的路程。

4 约拿开始进城，走了一天的路程，就呼喊说：“再过四十天，尼尼微必被倾覆！”

5 尼尼微人信了上帝；他们宣告禁食，披上麻衣，从最大的到最小的都是如此。

6 这消息传到尼尼微王那里，他就从宝座上起来，脱下朝服，披上麻衣，坐在灰中。

7 他照王和大臣的命令发布公告，传遍尼尼微，说：“无论人或牲畜，牛群或羊群，都不可尝任何东西；不可吃，也不可喝水；

8 人和牲畜都要披上麻衣，并且要切切呼求上帝。每个人都要离开自己的恶道，离开手中的强暴。

9 谁知道呢？也许上帝会转意、怜悯，离开祂的烈怒，使我们不至灭亡。”

10 上帝看见他们的行为，就是他们离开了自己的恶道。上帝就转意，不把祂所说要降给他们的灾祸降下；祂没有这样做。

4

1 这事使约拿大大不悦，他就发怒。

2 他向耶和華祷告，说：“耶和華啊，求你听我说，我还在本国的时候，岂不是已经说过这话吗？所以我急忙逃往他施，因为我知道你是有恩典、有怜悯的上帝，不轻易发怒，并且有丰盛的慈爱，也会转意不降灾。”

3 耶和華啊，现在求你取走我的性命吧，因为我死了比活着还好。”

4 耶和華说：“你这样发怒合宜吗？”

5 于是约拿出城，坐在城的东边，在那里为自己搭了一座棚，坐在棚荫下，要看看那城将会怎样。

6 耶和華上帝安排一棵藤蔓，使它长起来遮盖约拿，好在他头上作荫影，救他脱离痛苦。约拿因这棵藤蔓而非常欢喜。

7 但第二天黎明，上帝安排一条虫子咬那棵藤蔓，藤蔓就枯萎了。

8 太阳出来的时候，上帝安排炎热的东风；太阳晒在约拿头上，使他昏弱，他就为自己求死，说：“我死了比活着还好。”

9 上帝对约拿说：“你为这棵藤蔓发怒合宜吗？”

他说：“我发怒以至于死，也是合宜的。”

10 耶和華说：“这棵藤蔓不是你劳力栽种的，也不是你使它长大的；它一夜长成，又一夜灭亡，你尚且顾惜它。”

11 尼尼微这座大城，其中有十二万多人不能分辨左右手，还有许多牲畜，难道我不该顾惜吗？”

世界中文圣经

World Chinese Bible

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese, Mandarin)

Dialect: Mandarin

《世界中文圣经》为译本草稿。如果您发现任何需要改进之处，请发送电子邮件至 cmnswcb@ebible.org。

2026-05-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 May 2026 from source files dated 22 May 2026
43051142-a8ca-5a59-9316-2ed49d435de1